



サン・ドニ・スクールの皆様へ。

お手紙 ありがとうございます。

とても心がこもっていて嬉しかったです。いただいたお手紙とカードは校内に掲示させていただきました。

私たちはこの震災で、今まであたりまえだった生活がとても幸せだったことに気づかされました。今では日々の生活に感謝して過ごしています。

3月11日、私たちは突然の激しい揺れに驚かせられ、一瞬にしてライクラインが途絶えてしまいました。私たちの学校は遠くの方から通っている生徒が多いため、帰宅できない生徒・先生方が約300人学校に泊まることとなりました。夜中も度々大きな地震に驚かせられ、その日はとても不安な夜を過ごしました。幸いなことにけが人は人も出ず、今ではほぼ震災前の生活に戻り、私たち生徒も元気に登校しています。



世界中の人たちの支援・応援・そしてその温かい心が
私たちに復興への勇気をくれたのだと思います。

本当に感謝の気持ちでいっぱいです。

ありがとうございます。

完全復興にはまだまだ時間がかかりますが、一歩一歩
前へ進んでいこうと思います。そしていつかみなさまに
恩返しがしたいです。

これからも応援よろしくお願いします。

仙台白百合学園中学校

生徒代表 柳田 萌香

澤野 優衣



Bonjour tout le monde de

St Denis International School

le vendredi 14 Octobre 2011

Nous vous remercions de vos lettres.

Nous sommes contentes que vos lettres soient pleines d'amitiés.

Nous affichons vos lettres et vos cartes dans l'école.

A cause du séisme, nous nous sommes aperçues que la vie quotidienne avant du séisme était heureuse. Maintenant, nous vivons en remerciant.

Le 11 mars, nous nous sommes étonnées du tremblement violent et les lignes vitales ont été interrompues tout de suite. Dans notre école, il y a beaucoup d'élèves qui y viennent du loin. Les élèves et les professeurs, trois cents personnes environ, n'ont pas pu rentrer et ont resté à l'école cette nuit-là.



Pendant la nuit, il y avint plusieurs grands tremblement de terre. Nous avons passé la nuit avec vive anxiété. Mais heureusement, entre nous, il n'y avait aucun blessé.

Maintenant, nous sommes presque revenus a la vie ancienne et allons à l'école en pleine forme. Le soutien, l'aide et la prévenance des gens du monde entier nous ont donné les courages pour avancer vers la reconstruction.

Nous ne savons comment vous remercier.

Nous vous remercions de tout notre cœur.

Il faut encore beaucoup de temps pour la reconstruction totale, mais nous espérous avancer pas à pas. Et un jour, nous voudrions vous rendre un bienfait.

Pourriez - vous prier pour nous.

Avec nos salutations les plus cordiales.



École de Lis Blanc Sendai

Représentante des élèves

Moeka Yanagida , Yui Sawano